



CONCESSIONARIA

Dino Bertì

Portoferraio - Via Teseo Tesi - Tel. 92790
Capoliveri - Tel. 968448
SERVIZIO VENDITA ASSISTENZA - RICAMBI

CORRIERE ELBANO

sped. in abb. post. Gr. 2

57037 PORTOFERRAIO

Terme San Giovanni Isola d'Elba

Fangoterapia per la cura delle malattie

reumatiche e artrosiche

PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

ANNO XXIX - N. 9

Esce il 10, 20 e 30 di ogni mese

PORTOFERRAIO 30 MARZO 1976

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 22/10807
Abbonamenti: Annuo L. 5.000 - Estero L. 6.500 - Semestrale L. 2.600 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
«E. BAGNINI», Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 150

9° Rallye dell'isola d'Elba

Valido per il Campionato d'Europa Rallyes Conduttori e per i Campionati italiani e austriaco Rallyes - 8-9-10 Aprile 1976

Programma

Giovedì 8 Aprile

ore 8-13 controllo documenti e verifiche tecniche
ore 19,00 vetture al parco macchine
ore 20,00 esposizione ordine di partenza
ore 21,00 inizio partenze prima tappa

Venerdì 9 Aprile

ore 8,56 inizio arrivi
ore 21,00 esposizione ordine di partenza seconda tappa
ore 22,01 inizio partenze seconda tappa

Sabato 10 Aprile

ore 9,56 inizio arrivi
ore 13,00 esposizione classifiche
ore 19,00 vetture al parco macchine
ore 21,30 premiazione

Albo d'oro

1968

1° - CAVALLARI - SALVAY Fulvia HF
2° - BALLESTRIERI - AUDETTO Renault G.
3° - POLLI - TAMPOLLI Fiat 124
4° - CECCATO - BRIANI Fiat 124 S.
5° - GRAY - EISENDLE Fiat 124 S.

1969

1° - BARBASIO - MANNUCCI Lancia HF
2° - BALLESTRIERI - AUDETTO Lancia HF
3° - MUNARI - BERNACCHINI Lancia HF
4° - SONDA - MANFROTTO Fiat 125
5° - CECCATO - EISENDLE Fiat 125

commissari sportivi:

Dante Salvay, Francesco La Delfa, (Delegati C.S.A.I.), Pasquale Bernardo, Eugenio Becuzzi, Giampiero Freschi, Giorgio Galloni.

commissari tecnici:

Vincenzo Galmanini, (Deleg. C.S.A.I.), Giancarlo Filippi, Paolo Niccolai, G. Battista Profumo, Mauro Sardelli.

osservatori della commissione sportiva internazionale:

Guy Verrier (F.F.S.A. Francia); Fin (Principato di Monaco).

ispettore c.s.a.i.:

Adolfo Rava.

direttore di gara:

Edoardo Andreini.

direttori di gara aggiunti:

Francesco Carrara, Elio Niccolai.

segretario della manifestazione:

Silvio Mascagni.

Sintetizziamo le ultime notizie relative alle scuderie e agli equipaggi partecipanti:

— La LANCIA correrà con due «Lancia Stratos» condotte da PINTO e da PREGLIASCO.
— La FIAT debutterà all'Elba con le nuove «Fiat 131 Abarth» che sostituiranno nelle competizioni le gloriose «Fiat 124 Sp.» con 3 auto condotte da VERINI (Campionato europeo) ALLEN e BACCHELLI.
— La SAAB, dopo l'esperienza dell'anno scorso, torna con il suo campione n. 1 BLOMQUIST e forse con altri due equipaggi.

1970

iscritti 66
partiti 58
arrivati 22
1° - PAGANELLI - RUSSO Fiat 124 S.
2° - CECCATO - EISENDLE Fiat 125 S.
3° - BISULLI - ZANUCCOLI Fiat 125
4° - TECILLA - SCABINI Fiat 125 S.
5° - SONDA - TURRI Fiat 125 S.

1971

iscritti 93
partiti 85
arrivati 20
1° - TROMBOTTO - ENRICO Fiat 124 S.
2° - TECILLA - LIFIZER Fiat 125 S.
3° - BISULLI - ZANUCCOLI Fiat 125 S.
4° - TAUFER - BOND Porsche 911 S.
5° - BOSSETTI - MISCHIATTI Lancia HF

1972

iscritti 116
partiti 106
arrivati 27
1° - TROMBOTTO - ENRICO Fiat 124 S.
2° - BARBASIO - SODANO Lancia HF
3° - KALLSTROM - HAGGBOM Lancia HF
4° - VERINI - QUARANTA Fiat 124 S.
5° - JANGER - WESSIAK VW 1302

1973

iscritti 102
partiti 88
arrivati 21
1° - WARBOLD - HAGGBOM VW 1302 S.
2° - BARBASIO - MACCALUSO Fiat 124 Ab.
3° - TOMINZ - MAMOLO Fiat 124 S.
4° - DALL'AVA - HAIGA Landia HF
5° - ORMEZZANO - FALLETTI Fiat 124 sd.

1974

iscritti 99
partiti 92
arrivati 35
1° - VERINI - MACALUSO Fiat 124 R.
2° - PINTO - BERNACCHINI Fiat 124 Ab.
3° - DE ECCHER - SALVADOR Porsche C.
4° - TOMINZ - MAMOLO Fiat 124 R.
5° - PRESOTTO - PERISSINOT Opel A.

1975

iscritti 117
partiti 109
arrivati 37
1° - BALLESTRIERI - GIGLI Alfetta GT
2° - PITTONI - PITTONI Alfetta GT
3° - CAMBIAGHI R. - BERTOCCHI Fiat 124 Sp.
4° - ANDRUET - "BICHE" Alfetta GT
5° - BETTI - BETTI Opel Ascona

Ufficiali di gara

uffici di gara addetti alle prove spe-

ciali:

Mario Albano, Giovanni Bachini, Roberto Becuzzi, Adriano Consolandi, Claudio Dal Canto, Paolo Giuntini, Riccardo Heusch, Riccardo Mangani, Ugo Scarolo, Roberto Silvestri.

cronometristi:

della Federazione Italiana Cronometristi (Capo Servizio: Silvano Masoni).

compilatori classifiche:

Ulrico Carrai, Vincenzo Falcone, (della F.I.C.).

commissari di percorso:

dell'Automobil Club Livorno.

assistenza sanitaria:

Prof. Giuseppe De Renzi (Medico Fed. C.S.A.I.).

pubbliche relazioni:

Piero Cerrai, Andrea Contesini, Umberto Gentini, Alessandro Lomi, Mario

ricettività:

Sergio Evola, Piero Paolini, Boris Prochieschi.

servizio classifica permanente:

Carlo Carlesi.

ufficio stampa:

Leo Pittoni, Serena Zanetti, Francesca Lurani.

fotografo della manifestazione:

Antonio Bettini.

speaker:

Mauro Cusmai.

collegamenti radio:

Coman. Brigata Paracadutisti Folgore.

— Per la prima volta avremo una CITROEN ufficiale condotta da LAURENT.

— BRAI e PRESOTTO correranno con due OPEL preparate da Conrero.

— OPEL, FORD, ALFA ROMEO, completeranno l'elenco dei partecipanti che anche quest'anno raggiungeranno e forse supereranno i 100.

— Saranno presenti i nomi più prestigiosi del rallyismo internazionale, senza dimenticare i concorrenti elbani che in forze gareggeranno in questo 9° rallye.

Appunti di storia elbana

IL FARMACISTA DI NAPOLEONE

Fra coloro che vennero all'Elba, nel maggio del 1814, al seguito di Napoleone, troviamo una persona che, a noi sembra, meriti un certo risalto. Faceva parte della corte nella «reggia» della Villa dei Mulini, il farmacista François Charles, Gabriel Gatte.

Questi era nato ad Abbeville nella Somme, nel 1789. Aveva, preso parte, come ufficiale della sanità, a tutte le campagne napoleoniche. Seguì infine, come abbiamo detto, l'imperatore nel dolce esilio elbano.

Proprio a Portoferraio il Gatte, doveva prendere moglie.

I matrimoni susseguiti al-

l'avvenimento di Napoleone sovrano dell'Elba, non furono molti: tre o quattro. Non di più. Il più importante, senza dubbio, fu quello del farmacista napoleonico.

Notizia del matrimonio che ci interessa, e sarà facile capire il perché, si trova nel noto libro di Andrée Pons de l'Hérault che, fra l'altro ha italianizzato il nome del Gatte, parlando di... Gatti, e scrive: «Fra le signorine che allora venivano considerate come perle della città, la signorina Bianchina aveva un rango ben distinto e divenne l'oggetto degli omaggi del signor Gatti».

Maria Maddalena Bianchina Ninci era figlia di Loren-

zo, commerciante, fratello di Giuseppe Ninci autore della «Storia dell'isola dell'Elba». Pare che la Bianchina fosse una fiore di ragazza, degna rappresentante delle belle figlie isolate di allora e... di oggi.

Il matrimonio fu celebrato nella chiesa parrocchiale di Portoferraio, davanti a monsignor Joseph Arrighi, Vicario generale dell'isola e grande elemosiniere di Napoleone, il 23 ottobre 1814, come risulta dal registro n. 9, conservato nell'archivio della chiesa dedicata alla Natività di Maria.

Il contratto di matrimonio fu siglato da Napoleone. I Ninci — ed è il Pons che lo dice — rappresentavano in Portoferraio una delle famiglie di maggior censo. Il Gatte, oltre al titolo di farmacista dell'imperatore, dallo stesso era stato nominato farmacista dell'ospedale militare che aveva sede nell'attuale via Roma in Portoferraio. Uomo quindi di una certa importanza e ciò contribuì, con probabilità, a far passare in seconda linea, la differenza di età fra la sposa e lo sposo assai più «grande» di lei.

Da questa unione dovevano nascere cinque figli: Albano, Eugène, Auguste, Corinne, Napoléon. Con tale quinto nome il Gatte volle onorare il suo grande capo, mentre col primo, noi pensiamo, volesse ricordare l'isola e che anziché di Albano si trattasse di Elbano.

cista, suo connazionale, come persona di non elevata cultura, uomo non invadente, bravo nel complesso si da essere considerato da tutti «comme un bon camarade».

Il Gatte dopo il suo ritorno a Parigi, fu nominato da Napoleone «farmacien en chef» e installato all'Hotel des Invalides dove, dopo Waterloo, fu destituito e allontanato. Morì a Parigi il 17 giugno 1832. Era insignito della croce della Legion d'Onore e aveva raggiunto l'ambito titolo nazionale di «pharmacien major».

Le notizie riguardanti lo storico personaggio del quale ci siamo occupati sono state da noi desunte — in parte — da un articolo del noto e illustre napoleonista francese, dott. Fernand Beaucour. L'articolo, dal titolo «Les Picards autour de Napoléon a l'île d'Elbe», fu pubblicato nel bollettino della società degli antiquari «de Picardie» dell'anno 1973, terzo trimestre.

Luigi De Pasquali



Mario Foresi, uno fra i più illustri «Foresi» trapiantati a Firenze, donatore della biblioteca e pinacoteca «Foresiana» di Portoferraio.

artisti come Telemaco Signorini, Giovanni Fattori, Ulvi Liegi, Silvestro Lega, Luigi Gioli, i Tommasi, Stefano Ussi, Eugenio Cecconi ecc.

Firenze, la piccola provincialissima Firenze di allora, era un fuoco vivo di ingegni, di interessi, di beghe, di scappigliatura, di bohème.

Era una piccola Parigi.

E scaturiscono episodi gustosissimi ed incontri insperati ed imprevedibili.

Fra i primi ne voglio raccontare uno del pittore Cannicci.

Un gallerista, per evitare che un cliente forestiero andasse direttamente allo studio del pittore ad acquistare qualche quadro, gli aveva detto con aria dolente che il Cannicci... era morto!

Qualche giorno dopo a questo signore venne presentato il bravo macchiaiolo:

— Lei il Cannicci?! Ma come, se mi hanno detto che era morto!

— Già — sorrise lui — ma ora sto meglio, grazie! Fra gli incontri imprevedibili quello con gli elbani Foresi: Alessandro, Raffaello e Mario.

ALESSANDRO (1814-1888) Medico ed antiquario viene descritto come uomo tanto barbuto quanto caustico. Di mente intelligentissima aveva un carattere piuttosto burbero. Il Giardelli cita di lui quel che ne scrisse Pirro Giacchi: «Alessandro Foresi... manderebbe Ulisse a balia!».

RAFFAELLO (1820-1877) Letterato di penna

segue in quarta pag. E. L.

Un documento del Vice Prefetto per i problemi riguardanti la sicurezza del turismo

Il Vice Prefetto Dirigente l'Ufficio Staccato per gli Affari dell'Elba dott. Galamini di Recanati ha inviato a Sindaci elbani, agli Ufficiali Sanitari, ai Presidenti della Comunità Montana, dell'EVE, del Consorzio Acquedotti, dell'Ass. Albergatori Elbani, delle Ass. dei Commercianti, della FAITA ed alle autorità preposte, un documento contenente una lunga serie di provvedimenti e di raccomandazioni per la sicurezza del turismo nell'imminenza della stagione 1976.

Rivolgendosi ai Sindaci dei Comuni isolani il dr. Galamini affronta subito il problema degli incendi e raccomanda la costituzione delle speciali squadre di volontari che non dovranno agire di loro iniziativa ma sotto la direzione tecnica dei Vigili del Fuoco e della Forestale.

Il Vice Prefetto fa un accenno particolare alla situazione igienico sanita-

ria e richiama sulla esigenza di un rigido controllo dei complessi turistici ricettivi soprattutto preventivo in modo da stabilire la idoneità anche sotto il riflesso della loro costante funzionalità per tutto l'arco stagionale.

Una viva raccomandazione il dott. Galamini esprime anche per la pronta disponibilità dei

mezzi di pronto soccorso per la organizzazione dell'incenerimento dei rifiuti solidi che ancora oggi viene effettuata all'aperto; per la collaborazione con la Capitaneria di Porto alla quale spetta l'esecuzione delle ordinanze di polizia marittima, per continui e rigorosi controlli sanitari sugli esercizi pubblici; per i con-

trolli alle abitazioni private perché siano corredate di idonei impianti igienico-sanitari e di scarichi fognanti.

Al Presidente dell'EVE il Vice Prefetto raccomanda un sempre maggiore coordinamento del flusso turistico all'isola e la possibilità di un campeggio di un impianto turistico in caso di sovraffollamento.

Al Sindaco di Portoferraio il dott. Galamini evidenzia di risolvere in via definitiva la questione del mercato dei venerdì, la cui soluzione parziale non hanno consentito l'esito desiderato, e raccomanda altresì che nel periodo estivo gli orari delle corriere ACIT siano coordinati con i postali in arrivo da Piombino.

Il Vice Prefetto così chiude il suo lungo e interessante documento: «A conclusione della presente e nel più assoluto rispetto delle autonomie locali, prego le SS.LL. d.

A La Spezia andrà distrutta l' apprezzata opera di un elbano

«La Nazione», nella cronaca di La Spezia, riporta la notizia della demolizione del palazzo comunale di Portovenere, destinato ad essere trasformato in albergo di prima categoria.

Il cronista del quotidiano si sofferma particolarmente sulla demolizione della «gloriosa sala consiliare, affrescata con pitture murali decorative, eseguite circa ven-

t'anni fa con grande abilità tecnica».

L'elogio agli affreschi e quindi al suo autore, fa molto piacere anche a noi elbani: essi, infatti, furono eseguiti da Lidio Ridi di Capoliveri, da molti anni trasferito per ragioni professionali a La Spezia, che i nostri lettori conoscono anche come nostro valente collaboratore.

segue in quarta pag.

LUCCHESI presidente per la pesca marittima

Con decreto del ministero della marina mercantile del 1.0 marzo scorso il sottosegretario on. Primo Lucchesi è stato nominato presidente della commissione centrale per la pesca marittima.

L'organismo che ha il compito di fornire pareri in materia di pesca è composto da rappresentanti dei vari ministeri interessati al settore, da esponenti della cooperazione e sindacali e da esperti. Nel coordinare l'attività di questo organismo il sottosegretario Lucchesi si troverà ad affrontare, dopo una serie di incontri periferici già avvenuti in questi giorni, i non lievi problemi di un settore essenziale per l'economia nazionale e di migliaia di lavoratori interessati a questa attività.

Ancora sui collegamenti marittimi

Il malcontento che la nuova società di navigazione ha causato fra le popolazioni elbane fin dai primissimi giorni della sua entrata in servizio è destinato a non finire. L'abolizione della fermata a Cavo della motonave è stata in parte rimediata con la sosta dell'aliscafo. Ora ci viene segnalato un altro inconveniente che consiste nell'eccessivo intervallo fra la motonave in partenza da Piombino alle 11,30 e quella delle 16,05; un disgraziato che arriva a Piombino alle 11,35 deve aspettare quasi cinque ore prima di poter partire con un mezzo regolare, su cui si possa fare affidamento.

E' vero che sarebbe prevista per le 12 la partenza di una motonave della Navarma, ma purtroppo capita che non sempre il servizio sia effettuato. Finora erano gli scafi a sospendere le corse o per avaria o per maltempo. E nessuno può fare obiezioni. Ma ora la Navarma sospendendo anche le corse della motonave come è avvenuto lunedì 22 e mercoledì 24 corr., crea

un grave disorientamento nei passeggeri che almeno su quelle facevano assegnamento. E' vero che nei dépliant e nelle inserzioni pubblicitarie è previsto che «la Società si riserva ogni eventuale variazione di orari, senza alcun preavviso, qualora si presentino casi o circostanze di forza maggiore». Tuttavia qui non si tratta di variazioni d'orario, ma di soppressione di una corsa e per di più in un'ora particolarmente critica, quando i passeggeri non hanno altri mezzi per raggiungere Portoferraio e devono attendere, come si diceva, quasi cinque ore o prendere l'aliscafo delle 14,15, quando non viene sospeso anch'esso «per circostanze di forza maggiore». Quali siano queste «circostanze» è ormai noto a tutti gli Elbani; le avarie e il mare agitato, sono soltanto dei pretesti; le cause più vere sono di genere diverso. E' vero che la Navarma non è una società sovvenzionata come la TO, REMAR, per cui una certa libertà può essere giustificata. Tuttavia è pur sempre una società autorizzata ad effettuare un pubblico servizio e senza dubbio, per ottenere la concessione deve pur aver dato assicurazione che avrebbe svolto il servizio con scrupolosa regolarità.

In passato la Navarma si era resa benemerita per il contributo dato insieme alla Navigazione Toscana per risolvere il problema dei collegamenti marittimi, e da queste colonne le abbiamo riconosciuto i giusti meriti. Ci spiace vederla ora costretti a questa nota di critica che ci è parsa necessaria nell'interesse delle popolazioni elbane e del buon nome che la nostra isola ha ormai acquisito nell'ambito del turismo internazionale.

Note d'arte

Gianfranco Mongiardini

Il pittore Gianfranco Mongiardini, notissimo all'Elba dove ha tenuto diverse mostre e dove ogni anno torna a trascorrere le vacanze estive, ha aggiunto un altro notevole successo, ai molti conseguiti nella sua carriera di artista.

Alla Galleria d'arte «Ars Italica» di Milano egli ha infatti ottenuto una bella affermazione di critica e di pubblico in una «personale» chiusasi il 12 marzo u.s.

Così ha, fra l'altro, scritto di lui, Rina Crivelli: «... Profondo conoscitore dei propri mezzi con varietà e armonia di proporzioni, interpreta e raggiunge una perfetta unità, con sobrietà di tinte; egli sa creare immagini belle e delicate, avvolte di poesia, ricche di intelligenza. Con tocchi meditati, invita lo spirito a percepire freschezza e spontaneità nell'impressione ricevuta...».

X*X

Notiziario scolastico

Nel pomeriggio di venerdì scorso si sono riuniti i Presidenti dei Consigli di Istituto e i Presidenti di tutte le scuole secondarie Elbane al fine di esaminare la grave situazione che si verifica all'inizio di ogni anno scolastico a causa del ritardo delle nomine insegnanti. Nel corso della riunione è stato anche rilevato il ritardo della istituzione del distretto scolastico previsto dai Decreti Delegati. A conclusone dei lavori i convenuti hanno redatto i seguenti telegrammi che sono stati inviati al Ministro della pubblica Istruzione on. Malfatti e all'assessore alla Pubblica Istruzione della Regione Toscana, Tassinari:

«Presidenti Consigli istituto et Presidi scuole secondarie elbane riuniti presso Liceo scientifico Portoferraio rilevano gravemente ritardo istituzione distretti scolastici previsti decreti delegati. Richiamasi attenzione sulla particolare importanza di tale strumento considerando che situazione insularità compromette gravemente regolare funzionamento scuole elbane».

L'8 Aprile ricorre il primo anniversario della scomparsa del

cav. uff. Mario Marchetti

La moglie, con immutato affetto e doloroso rimpianto lo ricorda a quanti gli vollero bene.

L'8 Aprile alle ore 10 sarà celebrata una S. Messa in Duomo.

graduatoria provinciale elbana. Segue richiesta circostanziata».

Presidenti Consigli istituto et presidi scuole secondarie elbane riuniti presso Liceo scientifico Portoferraio rilevano gravemente ritardo istituzione distretti scolastici previsti decreti delegati. Richiamasi attenzione sulla particolare importanza di tale strumento considerando che situazione insularità compromette gravemente regolare funzionamento scuole elbane».

L'8 Aprile ricorre il primo anniversario della scomparsa del

cav. uff. Mario Marchetti

La moglie, con immutato affetto e doloroso rimpianto lo ricorda a quanti gli vollero bene.

L'8 Aprile alle ore 10 sarà celebrata una S. Messa in Duomo.

DAI PAESI ELBANI

porto azzurro

La sagra delle frittelle

(p. b.) Con il ponte di S. Giuseppe è arrivato il primo afflusso turistico e il paese si è animato come nei giorni di punta estivi. Non si direbbe, da tutto l'insieme, che incomba una generale disastrosa situazione economica. Gli alberghi hanno registrato il tutto esaurito. Il Comitato Cittadino per i festeggiamenti ha organizzato la tradizionale «Sagra delle frittelle» e la pubblica gratuita degustazione ha richiamato innumerevoli avventori anche dagli altri paesi dell'isola. I ragazzini, poi sono partiti all'arrembaggio delle dorate, fragranti, appetitose frittelle reclamando, al banco di distribuzione, una ennesima abbondante porzione. La banda cittadina, nel pomeriggio, ha tenuto un applaudito concerto in piazza Matteotti e la sera, secondo la tradizione, i giovanissimi hanno suonato allegre canzoni nella via del Mercato davanti al tabernacolo di S. Giuseppe posto sulla facciata di una antica casa. Se in paese avessimo fatto il censimento di coloro che portano il nome del Santo, avremmo constatato che in ogni famiglia ve ne era almeno uno, e se per caso, mancava un Giuseppe c'era a disposizione un «papà» da festeggiare.

marciara marina

In margine all'articolo sul cap. Dussol

Ho letto con vivo interesse sul n. 7 del Corriere Elbano il bel profilo che il dott. Alberto Riparbelli, autore della Storia di Capraia, ha fatto del cap. Gaspare Dussol, medaglia d'argento al V. M. eroicamente caduto nella guerra '15-'18. L'articolo mi porge l'occasione per ricordare che qualche anno fa, allorché ero capo del gruppo democristiano di maggioranza in seno al consiglio comunale di Marciara Marina, proposi alla Giunta di intitolare l'attuale via Umberto I, al nome di Gaspare Dussol.

La proposta, dopo molto tempo, fu approvata dalla Giunta e successivamente dal Consiglio Comunale. Ritenere, in tal modo, di aver ottenuto piena soddisfazione e che di lì a poco Marciara Marina avrebbe degnamente onorato un suo figlio intitolando al suo nome una strada cittadina. Purtroppo sono trascorsi altri anni e la via Umberto I si chiama ancora così.

L'articolo del Riparbelli che ricorda agli elbani in genere e ai marciariani in particolare un loro valoroso concittadino, caduto per la patria, appartenente ad una illustre famiglia, costituisce una buona occasione per cercare di realizzare la proposta da me avanzata e regolarmente approvata dal Consiglio Comunale.

MARIO MAZZEI

«Tamerici»; il prolungamento stesso sembra che s'ia di venticinque metri con la parziale incementazione di quello già in atto.

E' deceduto a Genova, il cavaliere di Vittorio Veneto Domenico Costa di anni 77, che aveva partecipato anche al secondo conflitto mondiale.

Nativo di Marciara Marina, da tanti anni risiedeva a Genova per ragioni di lavoro dove espletava le mansioni di provetto meccanico-elettricista. La improvvisa dipartita di Domenico Costa ha profondamente colpito gli amici, la cittadinanza e tutti coloro che ne apprezzavano le elette doti di cuore. Le esequie sono state celebrate a Marciara Marina mercoledì scorso con larga partecipazione di folla.

Alla moglie Rosa e a tutti i familiari, le espressioni del nostro più sincero cordoglio.

E' deceduta improvvisamente la signora Emma Marchiani Berti di anni 80. Persona molto stimata e ben voluta, la buona signora lascia un largo rimpianto.

Ai familiari sentite condoglianze.

E' deceduta la concittadina Erminia Ciangherotti Lupi di 85 anni. La scomparsa della anziana signora ha destato vivissimo rimpianto in paese; i funerali sono stati solenni con larga partecipazione della cittadinanza.

Ai familiari le nostre sentite condoglianze.

Lavori pubblici

La ditta incaricata ha terminato i lavori di riparazione al prolungamento del molo dei pesci, prolungamento che, come ognuno ricorda, fu realizzato due anni fa e che alla prima libeccata cedette per un misterioso caso.

Questa volta il lavoro è stato effettuato con ben diverso concetto; si è provveduto al rinforzo mediante palafitte in ferro e si è eseguita una tecnica diversa.

I lavori sono stati eseguiti dalle ditte Ghezzi e Sales, il controllo sotto l'egida delle O.O.M.M.

Prossimamente avrà inizio il prolungamento del molo frangiflutti realizzato tempo fa lungo la spiaggia del viale dei

Lavori pubblici

La ditta incaricata ha terminato i lavori di riparazione al prolungamento del molo dei pesci, prolungamento che, come ognuno ricorda, fu realizzato due anni fa e che alla prima libeccata cedette per un misterioso caso.

Questa volta il lavoro è stato effettuato con ben diverso concetto; si è provveduto al rinforzo mediante palafitte in ferro e si è eseguita una tecnica diversa.

I lavori sono stati eseguiti dalle ditte Ghezzi e Sales, il controllo sotto l'egida delle O.O.M.M.

Prossimamente avrà inizio il prolungamento del molo frangiflutti realizzato tempo fa lungo la spiaggia del viale dei

Lavori pubblici

La ditta incaricata ha terminato i lavori di riparazione al prolungamento del molo dei pesci, prolungamento che, come ognuno ricorda, fu realizzato due anni fa e che alla prima libeccata cedette per un misterioso caso.

Questa volta il lavoro è stato effettuato con ben diverso concetto; si è provveduto al rinforzo mediante palafitte in ferro e si è eseguita una tecnica diversa.

I lavori sono stati eseguiti dalle ditte Ghezzi e Sales, il controllo sotto l'egida delle O.O.M.M.

Prossimamente avrà inizio il prolungamento del molo frangiflutti realizzato tempo fa lungo la spiaggia del viale dei

Lavori pubblici

La ditta incaricata ha terminato i lavori di riparazione al prolungamento del molo dei pesci, prolungamento che, come ognuno ricorda, fu realizzato due anni fa e che alla prima libeccata cedette per un misterioso caso.

Questa volta il lavoro è stato effettuato con ben diverso concetto; si è provveduto al rinforzo mediante palafitte in ferro e si è eseguita una tecnica diversa.

I lavori sono stati eseguiti dalle ditte Ghezzi e Sales, il controllo sotto l'egida delle O.O.M.M.

Prossimamente avrà inizio il prolungamento del molo frangiflutti realizzato tempo fa lungo la spiaggia del viale dei

Lavori pubblici

La ditta incaricata ha terminato i lavori di riparazione al prolungamento del molo dei pesci, prolungamento che, come ognuno ricorda, fu realizzato due anni fa e che alla prima libeccata cedette per un misterioso caso.

Questa volta il lavoro è stato effettuato con ben diverso concetto; si è provveduto al rinforzo mediante palafitte in ferro e si è eseguita una tecnica diversa.

I lavori sono stati eseguiti dalle ditte Ghezzi e Sales, il controllo sotto l'egida delle O.O.M.M.

Prossimamente avrà inizio il prolungamento del molo frangiflutti realizzato tempo fa lungo la spiaggia del viale dei

ria marina

I GIORNI LIETI

La casa dei nostri amici Antonio e Maria Lida Grorian, residenti a Genova, è stata allietata il 12 corr. dalla nascita di una bella bambina, Daniela, alla quale auguriamo ogni bene.

Felicitazioni ai genitori ed ai nonni, Antonio e Odette Pescetti, complimenti anche ai bisnonni Egidio e Francesca Muti.

Compaesani che scompaiono

Il 24 corr. è deceduto il sig. Oreste Ridi di anni 87, pensionato marittimo.

Lo scomparso apparteneva a quella lunga schiera di marinai riesi che negli anni tra le due guerre avevano navigato sui natanti dell'Iva, adibiti al trasporto del minerale elbano per gli stabilimenti siderurgici di Portoferraio e Piombino. Il suo nome era rimasto legato al rimorchiatore «Teresa», che aveva comandato per lunghi anni.

La morte del Ridi ha destato vivo cordoglio nella cittadinanza che ne apprezzava le doti di bontà e di operosità.

Molte persone hanno partecipato ai funerali che si sono svolti nel pomeriggio del 25 corr. Numerosi i marittimi, che sono intervenuti con la bandiera della Federazione Lavoratori del mare.

Alle figlie Linnuccia e L'Ilana e a tutti i familiari rinnoviamo le più sentite condoglianze.

capaliveri

La signora elegante di pettina

da Ines

PROFUMERIA Tel. 92227
Piazza Cavour 9
PORTOFERRAIO

La calzoleria Valli

presenta tutte le novità del calzaturificio VARESE, U. ROMAGNOLI, BORRI VICTORIA e BORRI PIUMA Portoferraio

Via Guerrazzi - Tel. 92127

AGENZIA IMMOBILIARE ALLORI

Portoferraio - Tel. 92762

Via Montanara 8

Vendesi terreni, ville e rustici

Lutto

La sera del 25 marzo u.s. a seguito di grave malattia, è deceduto Sergio Puccin di 41 anni.

Persona conosciuta e stimata, la sua scomparsa ha destato profondo dolore nella cittadinanza che ha partecipato in folla ai funerali rusciti imponenti.

Commossi, parliamo le espressioni del nostro cordoglio alla moglie signora Maria Giovanna,

Lutto

La sera del 25 marzo u.s. a seguito di grave malattia, è deceduto Sergio Puccin di 41 anni.

Persona conosciuta e stimata, la sua scomparsa ha destato profondo dolore nella cittadinanza che ha partecipato in folla ai funerali rusciti imponenti.

Commossi, parliamo le espressioni del nostro cordoglio alla moglie signora Maria Giovanna,

Lutto

La sera del 25 marzo u.s. a seguito di grave malattia, è deceduto Sergio Puccin di 41 anni.

Persona conosciuta e stimata, la sua scomparsa ha destato profondo dolore nella cittadinanza che ha partecipato in folla ai funerali rusciti imponenti.

Commossi, parliamo le espressioni del nostro cordoglio alla moglie signora Maria Giovanna,

Lutto

La sera del 25 marzo u.s. a seguito di grave malattia, è deceduto Sergio Puccin di 41 anni.

Persona conosciuta e stimata, la sua scomparsa ha destato profondo dolore nella cittadinanza che ha partecipato in folla ai funerali rusciti imponenti.

Commossi, parliamo le espressioni del nostro cordoglio alla moglie signora Maria Giovanna,

Lutto

La sera del 25 marzo u.s. a seguito di grave malattia, è deceduto Sergio Puccin di 41 anni.

Persona conosciuta e stimata, la sua scomparsa ha destato profondo dolore nella cittadinanza che ha partecipato in folla ai funerali rusciti imponenti.

Commossi, parliamo le espressioni del nostro cordoglio alla moglie signora Maria Giovanna,

363 filiali in Italia

MONTE DEL PASCHI DI SIENA
Banca fondata nel 1472

Uffici di rappresentanza a Londra e Francoforte sul Meno

corrispondenti in tutto il mondo

HOTEL RISTORANTE

lo scirocco

FETOVAIA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 97760 - 97731

Sito nella più bella baia dell'Isola d'Elba

Tutti i confort

FERROBATTUTO

Marianelli

Lavorazione a mano - Alari e Rastrelliere per caminetti Lampadari - Porta piante - ecc.

Via E. Gasperi 43 - PORTOFERRAIO

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA «LE DUE VALLI» DI

BISSO FRANCESCO

Viale Amedeo

MARCIANA MARINA - Tel. 99009

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

fondata nel 1829

145 dipendenze in Toscana

Oltre 850 miliardi di depositi fiduciari

Tutte le operazioni e i servizi di banca con l'Italia e con l'Estero

Dipendenza di PORTOFERRAIO: Piazza Cavour, 62 tel. 92258

● Luminosità ■ Armonia di colori ★ Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle «CERAMICHE»

PASTORELLI PIERO

Esposizione:

Via Carducci 226 - tel. 93135 PORTOFERRAIO

CASSA DI RISPARMIO DI LIVORNO FONDATA NEL 1836

Tutte le operazioni e i servizi di Banca

SUCCURSALE DI PORTOFERRAIO

Piazza Cavour 52 - Calata Matteotti 2

FILIALE DI PROCCHIO

PENSIONE - RISTORANTE (Nuova gestione)

MONTE CAPANNE

POGGIO TERME

PIETRO ex gestore del Ristorante «La Ruota» di Marina di Campo invita la sua affezionata clientela a gustare le sue specialità nel ristorante all'aperto sotto i pini.

Tel. 99083

alpa

la barca a vela per tutti

Concessionario esclusivo per l'Isola d'Elba

Romano Lino

MARCIANA MARINA - Tel. (0565) 99082

E' facile copiarci. (Fuori.)



Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa. Non avete che da salire in macchina e provare. Dal di dentro.

CONCESSIONARIA

Elvio FANTOZZI

Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio

CITROËN GS

Tappezzeria F. Meucci

PORTOFERRAIO Via Carducci 9

PIOMBINO Via Galilei

Moquette delle migliori fabbriche

Forniture anche per Hotel

CRONACA DI PORTOFERRAIO

Impressionante susseguirsi di sciagure del mare

Una Mini-Minor in mare

Da un mese, a Portoferraio assistiamo ad un susseguirsi di impressionanti sciagure del mare. Dopo appena quindici giorni dalla penosa fine di Giovanni Tumpor, rimasto prigioniero nella sua auto precipitata in mare dalla banchina di alto fondale, domenica 28 verso le 16 una Mini-Minor, con a bordo due giovani, ha seguito la stessa sorte e in identiche circostanze. La prontezza dei due — Alberto Vincelli di 24 anni da Roma e Brigide Dantiride di 21 anni, di nazionalità svedese — ha evitato tragiche conseguenze. Il Vincelli non ha veduto

il segnale di divieto di transito e si è immesso sul piazzale antistante la banchina con l'intento di proseguire verso il lungomare.

Le transenne che a sinistra chiudono il passaggio a protezione delle operazioni delle motonavi in arrivo e partenza, gli si sono improvvisamente parate dinanzi e l'auto ha imboccato tranquillamente la salita dello scivolo che unisce la banchina al marciapiedi al momento dell'attracco, convinto che lo scivolo si unisse alla strada del lungomare.

L'auto è così finita in mare. Fortunatamente la donna è immediatamente dopo il marito hanno avuto la prontezza di aprire lo sportello, evitando così di rimanere prigionieri dell'abitacolo e di finire con la vettura sul fondale.

Un giovane, Florio Cetic, di 19 anni, si è gettato in acqua per dare man forte ai due coniugi che, colti da choc, sono stati trasportati al ristorante «Stella Marina», a pochi metri dalla banchina, e si sono subito ripresi. La «Mini» è stata recuperata qualche ora dopo dai vigili del fuoco.

Il ripetersi di gravi incidenti — di cui uno mortale — richiama le autorità competenti a provvedere con immediatezza alla collocazione di segnali ben visibili e alla chiusura della zona, la cui pericolosità è ormai evidente.

IL CENTRO STORICO DI PORTOFERRAIO AL MEETING DEL LIONS CLUB

Giovedì sera nel corso del meeting mensile tenuto nella nuova sala del Ristorante «Le Ghiate», di Elvio Guerra, al Lions Club Isola d'Elba era all'ordine del giorno il problema del centro storico di Portoferraio. Il relatore, cav. Boris Procchieschi, Presidente dell'Ass. Albergatori Elbani, ha impostato il problema accentrando la sua attenzione sulla ulteriore valorizzazione delle fortezze medicee e sulla necessità di strutturare gli altri beni culturali che il Comune possiede, come la Biblioteca «Foresiana» e l'archivio storico che — salvato interamente dalle distruzioni belliche — dispone di documenti di grande interesse anche per una eventuale revisione di certi periodi storici trattati nell'opera del Ninci. Ha parlato quindi il Presidente del Lions, geom. Bracali, il quale ha fatto proiettare una serie di diapositive delle fortezze e dei cimeli napoleonici posseduti dalla Rev. Misericordia, di cui il Bracali stesso è Governatore, informando i presenti sulle intenzioni della Arciconfraternita di riunire in un unico locale della Chiesa

tutti i cimeli, in modo da costituire un piccolo museo che sarebbe una nuova attrattiva per il centro storico. Sono poi intervenuti polemicamente nella discussione il prof. Castelvecchi, il geom. Pacini e Dario Gasperini riguardo al fornace di Porta a Terra, di cui non hanno ravvisato la necessità in un periodo in cui c'è la tendenza ad evitare il traffico motorizzato nei centri storici; anzi il geom. Pacini ha senza reticenze difeso la tesi di fermare le macchine nella zona del Ponticello. E' intervenuto nella discussione anche il nostro Direttore, il quale ha insistito sulla necessità di affrettare i tempi per la costituzione del Museo Archeologico Elbano nella zona della Linguella, raccogliendovi tutti i reperti terrestri e subacquei venuti alla luce nell'ultimo ventennio. Il prof. Preziosi ha anche messo in guardia sull'assurdo tentativo — che sembra trovi credito presso la Sovrintendenza di Pisa — di snaturare le caratteristiche napoleoniche della Villa dei Mulini trasferendovi il materiale della Pinacoteca «Foresiana».



Ferrigna e Audace

Renato Dini, arbitro di tante e tante partite di calcio al Campo di S. Fine, ci ha fatto osservare che la fotografia della «Ferrigna» di cui fu dirigente e allenatore, conservata alla Galleria «La Soffitta» risale al 1930 e non al 1936 come abbiamo scritto nel numero scorso nell'articolo «Un album di vecchie foto».

L'amico Renato ha ragione, abbiamo sbagliato nel ricopiare la didascalia della fotografia della «Ferrigna» formata da: Ribaudò, Carletti, Sciano, Vittorini, (Cocchino), Barra (Barore), Marianelli V., Rosati (Zombino), Martelli, Stefanelli (Leggerino), Stacchini, Bellosi, Fantini.

Renato Dini che è una fonte inesauribile di ricordi sportivi, perché è sempre stato in primo piano quando nel passato si è trattato di organizzare gare e manifestazioni (lo ricordiamo direttore tecnico nelle ultime edizioni della XX Settembre ciclistica elbana indetta dal giornale «Il Popolano»), ci ha anche detto che la partita citata nell'articolo dove il portiere dopo aver bloccato il pallone per evitare la carica di un giocatore fece il giro del montante passando di dentro la porta, era quella da lui arbitrata il 3 maggio 1925 tra la squadra del piroscavo uruguayano «Trenka y Tres» e l'Audace che vinse 2 a 0 e che giocava nelle seguenti formazioni: Benti (Fulli), Bandinelli (Giustina), Nuti, Merlini (Bombolone), Ridi Marino, Rosi, Giulinetti (Cidale), Cappellini, Ridi Primo, Bartolini A., Aldi.

La foto delle due squadre, donataci proprio da Renato Dini, è conservata anch'essa nell'album delle vecchie foto sportive, alla Galleria «La Soffitta».



Mercoledì 31 dalle 20 in poi Bersaglio di notte viet. 14. Giovedì 1 dalle 20 in poi Gli avventurieri del pianeta terra viet. 14 anni. Ven. 2 Sab. 3 Domenica 4 Dieci secondi per fuggire. Lunedì 5 dalle 20 in poi Codice d'amore orientale vietato 18 anni. Martedì 6 dalle 20 in poi Bisturi e mafia bianca vietato 14 anni. Mercoledì 7 dalle 20 in poi La città gioca d'azzardo vietato 14 anni. Venerdì 9 dalle 20 in poi La ragazza fuoristrada vietato 14 anni. Sabato 10 e Domenica 11 Una romantica donna di classe.



Mercoledì 31 dalle 20 in poi L'adro di Parigi. Giovedì 1 alle 15 e dalle 20 in poi A forza di sberle. Ven. 2 Sab. 3 Domenica 4 I 4 dell'Apocalisse vietato 14 anni. Lunedì 5 alle 15 e dalle 20 in poi Giù la testa. Martedì 6 dalle 20 in poi Le tentazioni di Cristina ragazza danese viet. 18 an. Mercoledì 7 dalle 20 in poi Flasch Gordon viet 14 anni. Giovedì 8 alle 15 e dalle 20 in poi Per grazia ricevuta. Sabato 10 e Domenica 11 Cai gorilla vietato 18 anni.

Zaccuino del cronista

Comunicati

→ L'Amministrazione Comunale di Portoferraio, in collaborazione con la Direzione Didattica, ha disposto la proroga dei servizi di Scuola Materna per i mesi di Luglio e Agosto.

I genitori interessati potranno farne richiesta entro la data del 31 marzo p. v. indirizzando le domande al Direttore Didattico.

→ L'Ufficio stampa del Comune rende noto che in data 26 marzo 1976 è stato diramato un bando di concorso pubblico per titoli e prova pratica per la copertura del posto di centralista presso gli uffici comunali.

I termini di scadenza del bando suddetto, che prevede il possesso della licenza di Scuola Media Inferiore, sono fissati alle ore 12 del giorno 27 aprile 1976.

Gli interessati potranno rivolgersi, per ogni informazione al riguardo, alla Segreteria del Comune.

→ Nei giorni scorsi si è tenuta a Livorno una conferenza-dibattito, del Segretario Nazionale della Confederazione Nazionale Artigiana-tori, Giachini.

Erano presenti anche alcuni delegati della Sezione Elbana.

Nella conferenza che verteva sul tema: «L'Artigianato come punto di forza per un nuovo sviluppo economico», sono state analizzate le difficoltà degli artigiani che, come ha detto l'oratore, si trovano a rischiare più degli altri e devono fare i maggiori sacrifici per mandare avanti le loro piccole aziende.

Beneficenza

→ Per onorare la memoria del cav. uff. Mario Marchetti di cui l'8 Aprile ricorre il primo anniversario della scomparsa, la moglie signora Valeria ha elargito L. 20 mila alle Suore di S. Vincenzo, L. 20.000 alla Casa di Riposo Traditi, L. 20.000 all'Asilo Infantile Tonietti, L. 20.000 alla Parrocchia di S. Giuseppe di Carpani, L. 20 mila per i restauri del Duomo.

→ Seguendo una simpatica tradizione, giovedì 18 marzo è stata tenuta all'ENAL «Grotta Azzurra» la «Festa del soci» con la tradizionale fruttellata.

Come sempre la festa non ha fatto dimenticare ai bravi dirigenti del Circolo le opere di assistenza. Essi, infatti, hanno devoluto dall'incasso L. 60.000 che hanno ripartito nelle seguenti offerte: L. 15.000 alla P. A. «Croce Verde»; L. 15.000 alla P. A. S. Sacramento; L. 15.000 alla P. A. Rev. Misericordia e L. 15.000 all'AVIS.

→ In memoria di Giovanni Maranca, di cui il 28 marzo è ricorso il terzo anniversario della morte, il figlio Nanni ci ha inviato da Roma L. 5.000 da elargire alla Casa di Riposo Traditi.

→ Nel primo anniversario della morte di Marianna Mazzari Mazzel, le figlie hanno offerto all'AVIS L. 20.000.

→ Per onorare la memoria della signora Leda De Pasquali e del comm. Mario Del Borgia una nostra gentile abbonata ci ha fatto pervenire L. 15.000 per l'A.V. I.S. e L. 15.000 per la Casa di Riposo Traditi.

→ In memoria di Franco Giuglia il dott. Fabrizio Lambardi e la sua signora Maria Pia, hanno elargito Lire 20.000 alle Suore dell'Ospedale Civile Elbano.

→ In memoria di Giuliana Gentili di cui il 28 marzo ricorreva l'8° anniversario della scomparsa la mamma e la sorella hanno offerto L. 20.000 all'AVIS.

→ Nel 5° anniversario della scomparsa di Attilio Thies, i familiari per onorarne la memoria ci hanno inviato L. 5.000 da elargire all'AVIS.

→ Per onorare la memoria di Ernestino Coli di cui il 29 marzo ricorreva il secondo anniversario della scomparsa, il marito dott. Pietro ha elargito L. 10.000 all'AVIS. L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi e L. 10 mila all'Arciconfraternita del SS. Sacramento.

→ Per onorare la memoria di Leda De Pasquali la signora Giuliana Vecchiacchi ci ha inviato da Lucca Lire 5.000 da elargire all'AVIS e L. 5.000 alla Rev. Misericordia.

Ritrovato il cadavere di Giulio Cortinelli

Il mare ha restituito il corpo di Giulio Cortinelli, di 38 anni, perito nella sciagura avvenuta nel golfo di Portoferraio la notte del 28 febbraio u.s. Il Cortinelli era compagno di pesca di Oreste Ferraro di 40 anni, subito ritrovato poco distante dalla piccola imbarcazione sulla quale i due partirono verso la mezzanotte dalla spiaggia del «Grigolo» di retti nella zona di Monte Grosso.

Il corpo del povero Cortinelli è stato scorto a tramonto di venerdì 26 u.s. dal pescatore Piero Nardelli di Rio Marina. La corrente l'aveva incuneato nelle scogliere di «Cala d'Inferno», nei pressi, appunto, di Monte Grosso.

Il riconoscimento è avvenuto da parte della moglie attraverso l'orologio da polso fermo sulle 2 e 12 minuti. Il che conferma la tesi che la disgrazia sia avvenuta nella piena notte, poco dopo l'arrivo dei due naufraghi nella zona da essi prestabilita per il calo dei loro attrezzi da pesca. Evidentemente il corpo del Cortinelli è finito impigliato sul fondo, la cui profondità è in quel punto notevole, e vi è rimasto per ben 27 giorni.

ATTIVITA' DELL'E. V. E.

L'E.V.E., per incarico ricevuto dalla Regione, ha organizzato lo stand della Toscana al «Salone Turismo, vacanze e tempo libero» di Bruxelles.

La mostra, che è considerata la più grande del mondo, è stata visitata da oltre 300.000 persone che si sono particolarmente interessate ai pannelli, al materiale turistico ed ai prodotti artigianali toscani. L'Elba è stata oggetto di una particolare attenzione sia per la ricchezza delle sue possibilità turistiche, sia per la produzione artigianale.

Lunedì 15 ha avuto luogo un incontro con gli operatori del Belgio. Mercoledì 17, nel padiglione italiano è stata celebrata la «Giornata Italiana» presenti l'Ambasciatore d'Italia nel Belgio, il Presidente dell'ENIT Pandolfo, il Ministro del Commercio Estero belga e moltissime altre autorità.

Nei giorni 7 e 8 aprile p.v. saranno ospiti dell'E.V.E. 25 agenti di viaggio del Sud Africa i quali esamineranno con l'E.V.E. la possibilità di indirizzare i flussi turistici di quel ricco paese verso la Toscana. L'iniziativa s'inquadra nel contesto del programma «Visite Tuscany».

Due mesi circa con tre lezioni pratiche settimanali in piscina e una teorica nella sala del Circolo «Tesei».

Il corpo insegnante è così composto: Direttore tecnico: Alfredo Guglielmi. Istruttore: Coletti Gianfranco; Segretario: Sotgiu Francesco; Responsabile: Gaetano Donati.

Nel dare la notizia il Circolo Sub «Teseo Tesei» ringrazia il Maggiore Ferruccio Dughero, Comandante il II Battaglione Allievi Finanziari, che ha permesso lo svolgimento del corso aderendo affinché la piscina rimanga aperta fino a tarda sera.

Beneficenza

→ Nel primo anniversario della morte di Marianna Mazzari Mazzel, le figlie hanno offerto all'AVIS L. 20.000.

→ Per onorare la memoria della signora Leda De Pasquali e del comm. Mario Del Borgia una nostra gentile abbonata ci ha fatto pervenire L. 15.000 per l'A.V. I.S. e L. 15.000 per la Casa di Riposo Traditi.

→ In memoria di Franco Giuglia il dott. Fabrizio Lambardi e la sua signora Maria Pia, hanno elargito Lire 20.000 alle Suore dell'Ospedale Civile Elbano.

→ In memoria di Giuliana Gentili di cui il 28 marzo ricorreva l'8° anniversario della scomparsa la mamma e la sorella hanno offerto L. 20.000 all'AVIS.

→ Nel 5° anniversario della scomparsa di Attilio Thies, i familiari per onorarne la memoria ci hanno inviato L. 5.000 da elargire all'AVIS.

→ Per onorare la memoria di Ernestino Coli di cui il 29 marzo ricorreva il secondo anniversario della scomparsa, il marito dott. Pietro ha elargito L. 10.000 all'AVIS. L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi e L. 10 mila all'Arciconfraternita del SS. Sacramento.

→ Per onorare la memoria di Leda De Pasquali la signora Giuliana Vecchiacchi ci ha inviato da Lucca Lire 5.000 da elargire all'AVIS e L. 5.000 alla Rev. Misericordia.

Muore un altro pescatore

Un'altra luttuosa sciagura è avvenuta nel nostro golfo. Spinella Giuseppe di 60 anni, calabrese di nascita ma all'Elba fin dall'infanzia, uscito dal porto con la sua piccola barca da pesca nel tardo pomeriggio di domenica 28, non è rientrato.

Le immediate ricerche hanno portato al ritrovamento della imbarcazione a circolo un miglio al largo della spiaggia dei «Magazzini».

Mentre andiamo in macchina è stato riscoperto il cadavere nei pressi dell'«Grotte».

Si pensa che il brusco levarsi di un forte vento di grecale verso le 19 della stessa domenica abbia messo in difficoltà il pescatore che, sbalzato in mare e impossibilitato a liberarsi degli stivali e del pesante «doppio pantalone», sia finito sul fondale notevolmente profondo.

Corso di sommozzatori al Circolo sub "Tesei"

Dopo qualche anno di sosta, in questi giorni è ripreso il corso annuale per sommozzatori organizzato dal Circolo Sub «Teseo Tesei».

I 20 iscritti costituiscono il numero massimo degli ammessi alla frequenza del corso stesso. Tra i partecipanti si nota la presenza del Comandante dei Vigili Urbani Cap. Silvano Rampini e due degli stessi vigili. Lo scopo è evidente: costituire in seno al Circolo una squadra di sommozzatori; il che appare assai lodevole ed opportuno alla luce delle recenti e purtroppo luttuose disgrazie avvenute in mare.

Il corso avrà la durata

di due mesi circa con tre lezioni pratiche settimanali in piscina e una teorica nella sala del Circolo «Tesei».

Il corpo insegnante è così composto: Direttore tecnico: Alfredo Guglielmi. Istruttore: Coletti Gianfranco; Segretario: Sotgiu Francesco; Responsabile: Gaetano Donati.

Nel dare la notizia il Circolo Sub «Teseo Tesei» ringrazia il Maggiore Ferruccio Dughero, Comandante il II Battaglione Allievi Finanziari, che ha permesso lo svolgimento del corso aderendo affinché la piscina rimanga aperta fino a tarda sera.

Lauree

→ All'Università di Pisa si è laureata in lettere moderne col massimo dei voti la giovane concittadina Sandra Marianelli, discutendo col prof. Massa una tesi di storia della letteratura latina medievale.

Alla neo dottoressa moltissimi auguri: complimenti anche ai suoi genitori, i nostri amici Vasco e Dilia Marianelli.

→ Bravissima anche Giuliana Petrucci che ha conseguito la stessa laurea con 110 e lode, discutendo una tesi col prof. Blascucci, sulle Varianti dell'«Allegria» di Ungaretti.

Ci complimentiamo con il rag. Enrico e Pierina Petrucci, genitori della neo dottoressa per la quale formuliamo i migliori auguri.

Nozze d'oro

→ Nella suggestiva chiesetta di Villa Damiani, il prof. Vittorio Damiani e la sua gentile signora Clelia, attorniate dai figli, dai nipoti e dai numerosi familiari, hanno celebrato nei giorni scorsi le nozze d'oro.

Al coro augurale levatosi per i signori Damiani, uniamo i voti più belli del Corriere per un sereno proseguimento.

Beneficenza

→ Nel primo anniversario della morte di Marianna Mazzari Mazzel, le figlie hanno offerto all'AVIS L. 20.000.

→ Per onorare la memoria della signora Leda De Pasquali e del comm. Mario Del Borgia una nostra gentile abbonata ci ha fatto pervenire L. 15.000 per l'A.V. I.S. e L. 15.000 per la Casa di Riposo Traditi.

→ In memoria di Franco Giuglia il dott. Fabrizio Lambardi e la sua signora Maria Pia, hanno elargito Lire 20.000 alle Suore dell'Ospedale Civile Elbano.

→ In memoria di Giuliana Gentili di cui il 28 marzo ricorreva l'8° anniversario della scomparsa la mamma e la sorella hanno offerto L. 20.000 all'AVIS.

→ Nel 5° anniversario della scomparsa di Attilio Thies, i familiari per onorarne la memoria ci hanno inviato L. 5.000 da elargire all'AVIS.

→ Per onorare la memoria di Ernestino Coli di cui il 29 marzo ricorreva il secondo anniversario della scomparsa, il marito dott. Pietro ha elargito L. 10.000 all'AVIS. L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi e L. 10 mila all'Arciconfraternita del SS. Sacramento.

→ Per onorare la memoria di Leda De Pasquali la signora Giuliana Vecchiacchi ci ha inviato da Lucca Lire 5.000 da elargire all'AVIS e L. 5.000 alla Rev. Misericordia.

L'Audace ancora nelle prime posizioni

L'Audace, grazie al pagaggio conseguito negli ultimi giorni fa a Castiglione della Pescaia (1-1) e alla vittoria ottenuta domenica scorsa al Comunale, contro il Ponte a Cappiano (5-1), è nuovamente nelle prime posizioni della classifica generale. Esattamente, occupa il quarto posto a 4 punti dalla capolista Cuiopelli.

Mancano sei giornate al termine del campionato ed i biancorossi dovranno disputare tre gare sul proprio campo (Martini, Argentario, Tuttocalzature) e tre in trasferta (S. Mi-

niato, Venturina, Tuttocalzature). Ciò considerato, valgono e si confermano le considerazioni già espresse qualche settimana fa: se l'Audace riuscirà a vincere le partite casalinghe, potrà sicuramente contare di classificarsi nel quintetto di testa ed ottenere quindi la promozione.

Nell'ultimo incontro disputato, quello con il Ponte a Cappiano, i nostri ragazzi hanno dimostrato di aver superato la «criseta» in cui da qualche settimana erano incappati. E' stata una gara in cui

ess hanno dimostrato una netta superiorità tecnica e atletica come, del resto, il punteggio dice chiaramente. I gol sono stati segnati da Mata-era Claudio (2), Bacci, Nurra e Martorella. Da notare che due reti dello stesso Martorella sono state annullate dall'arbitro per fuori gioco, che a moltissimi è apparso inesistente.

Formazione dell'Audace: Medici (Carletti), Calafuri, Nurra, Frangioni, Falagiani, (Bicecci), Zamboni, Guerra, Matarca C. Bacc, Giardini, Martorella.

La Lanterna

Specialità marinare: PORTO AZZURRO Tel. 95026
Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Caciucco
Linguine alla marinara - Bucatini alla marinara
Dentice al cartoccio
Nuove camere con moderno impianto di termosifoni
Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda
Trattamento di pensione - Locale caratteristico

PENSIONE - RISTORANTE La Cernia

57030 Marciana-S. ANDREA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 99871
m. 150 dalla spiaggia - Giardino - Parcheggio
CAMERE CON DOCCIA - BUNGALOW

Calzature TRIOLO Pelletterie

Via G. Garibaldi 6 - PORTOFERRAIO

PENSIONE RISTORANTE Belmare

Riscaldamento centrale - Camere con bagno
PORTO AZZURRO - Tel. 95012 - Aperto tutto l'anno

Pensione Bel Tramonto

PER IL VOSTRO WEEK END
APERTO TUTTO L'ANNO
Tel. 99827
Piscina - Parco giochi bambini
MARCIANA - PATRESI Isola d'Elba



Vuoi far gustare un buon caffè, un vero crema caffè?

Questa è la macchina per caffè che onora ogni locale!
FAEMA
la più venduta perché resistente, pratica, elegante,
economica
PROVATELA
assistenza tecnica specializzata
Concessionaria per l'Isola d'Elba: Ditta A. BASTRERI
tel. 93653 - PORTOFERRAIO

Ditta Marcheschi Elbano

Concessionario Liquegas, Plein Air
Tutti gli articoli per campeggi
Piazza Hutre - PORTOFERRAIO - Tel. 92274

CERAMICHE D'AGOSTINO

Nuovo negozio di vendita
PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357
Depositaria Impresa COMM. LELIO LOGI

AUTOMOBILI
AUTOCARRI
MAGAZZINO RICAMBI
OFFICINA

FIAT andreoni

due nomi
una garanzia

CONCESSIONARIO
Piazza Pietri 2
Tel. 92617
PORTOFERRAIO

Ordinanza della Capitaneria di Porto per scuole di vela, pesca subacquea, sci nautico scuole nautiche in genere

Il Cap'tano di Fregata (CP), Capo del Compartimento Marittimo e Comandante del Porto di Portoferraio, ordina:

Art. 1) Le scuole di vela, di pesca subacquea, di sci nautico, le scuole nautiche in genere e chiunque, nell'ambito del Compartimento Marittimo di Portoferraio, intenda svolgere individualmente attività professionale di istruttore nelle discipline nautico-sportive, devono richiedere preventivamente, in carta legale, alla Capitaneria di Portoferraio, — indipendentemente dalle autorizzazioni eventualmente rilasciate dalle federazioni sportive nazionali — apposita autorizzazione, specificando le generalità del direttore responsabile del centro, il tipo di abilitazione in possesso del personale addetto all'addestramento degli allievi, la sede in cui sono impartite le lezioni teoriche, le località in cui si svolgono attualmente le esercitazioni pratiche, i mezzi nautici, e le attrezzature impiegate.

Dovranno essere segnalate alla Capitaneria di Porto anche tutte le variazioni che dovessero prodursi nei quadri e nell'organizzazione della scuola dopo il rilascio dell'autorizzazione.

Art. 2) Gli istruttori che preparano i candidati agli esami per la condotta delle imbarcazioni da diporto devono essere

in possesso di un'abilitazione di livello almeno pari a quella che intendono conseguire gli allievi, nonché dei requisiti psicofisici e morali prescritti dagli artt. 23, 24 e 25 della legge sul diporto nautico.

Art. 3) Oltre ad essere in regola con i documenti di bordo, quando prescritti, con i mezzi di salvataggio o con le dotazioni di sicurezza previste dal Regolamento di sicurezza o dai regolamenti sportivi federali, le imbarcazioni impiegate per qualsiasi tipo di addestramento devono essere coperte da polizza di assicurazione per la responsabilità civile verso terzi, ivi compresi gli allievi imbarcati.

Art. 4) La Capitaneria di Porto e gli Uffici marittimi dipendenti si riservano la facoltà di controllare in qualsiasi momento il possesso dei requisiti di legge da parte degli istruttori, l'idoneità dei mezzi e delle attrezzature destinate all'addestramento degli allievi e l'osservanza delle norme contenute nella presente ordinanza da parte dei destinatari dell'ordinanza medesima.

Art. 5) Le autorizzazioni rilasciate in base alla presente ordinanza non escludono le competenze e le attribuzioni delle autorità di pubblica sicurezza e doganale.

Art. 6) Qualora le attività di cui all'art. 1 della presente ordinanza siano dirette o esercitate da cittadini stranieri — anche se ad esclusivo beneficio di allievi stranieri — i titolari dei centri di addestramento dovranno essere muniti di un certificato di abilitazione che sia stato riconosciuto valido in Italia da parte del CONI o di un altro organismo a ciò autorizzato, nonché del permesso di soggiorno rilasciato dalle autorità di P.S., che autorizzano il cittadino straniero ad esercitare attività in Italia.

Le imbarcazioni e le attrezzature di provenienza estera eventualmente impiegate nell'addestramento degli allievi dovranno essere coperte da un titolo d'importazione definitiva.

Avviso di selezione

L'Amm. Provinciale ha indetto una selezione pubblica per titoli ed esami per n. 5 posti di «Addetto ai servizi generali» (ex carriera ausiliaria) vacanti presso varie istituzioni della Provincia riservata agli appartenenti alle categorie protette di cui alla legge 2 aprile 1968 n. 482, esclusi gli invalidi civili.

Per eventuali chiarimenti ed informazioni gli interessati potranno rivolgersi all'Ufficio del Personale della Provincia di Livorno, durante le normali ore di ufficio.

DALLA PRIMA PAGINA

Documento

voler dedicare particolare attenzione a tutti i problemi suaccennati e di tenere informato lo scrivente su tutte le questioni che rientrano nelle competenze di questa Vice Prefettura. La finalità, infatti, di questo Ufficio è, per delega prefettizia, quella di offrire, per quanto possibile, alla popolazione residente ed a quella estiva, con un'azione di propulsione e di coordinamento degli interessi locali, sicurezza del soggiorno e disponibilità di assistenza.

I Foresi

pungentissima, dirigeva il giornale satirico "Piovano Arlotto" e sulle sue battaglie si potrebbe scrivere un libro.

MARIO (1850-1932) Letterato e poeta. Reputo inutile il dettaglio delle sue opere, conosciutissime. Abitava in Corso dei Tintori nella casa che Alessandro aveva ereditato in maniera ammirabile anche perché a lui, antiquario, non erano certamente mancate le occasioni.

Di questa abilitazione straordinaria, più tardi, Gabriele D'Annunzio, che vi aveva abitato per un po' di tempo scriveva: — "Io non ho dimenticato la bella casa ospitale, in quel corso dei Tintori che è una fra le molte strade della mia malinconia".

Ma io non vi voglio attaccare un bottone su questa gente straordinaria, vissuta in un momento straordinario e così diverso dall'attuale, in un mondo nel quale, è vero, si dissacrava il dissacrabile ma non per "slogans" o per ordini superiori, ma per accezza di spirito e fertilità d'ingegno. Quello era un mondo in cui la critica era più caustica e feroce di quella d'oggi, ma era costruttiva e, soprattutto, in buona fede e senza secondi fini.

Quello era un mondo in cui l'arte quella vera, era tenuta in rispetto, un mondo di cui la "famiglia" era il perno ed i valori morali, i doveri, il lavoro, considerati come cose sacre, senza vigliaccherie e senza compromessi, con onestà.

Quando si denunciano dalla vita spicciola quotidiana questi valori, tutto, dico tutto, va a "donna perduta" e lo vediamo noi, oggi.

Poveri, cari, indimenticabili Foresi... chissà quanti rivoltoloni nella tomba!

Ditta P. PAOLINI
Portoferraio
Piazza Cavour - Tel. 92128
Concessionario
BUTANGAS
Elettrodomestici
Radio - TV

DA GIOVANNINO
Tessuti Abbigliamento
Novità di stagione
Confezioni - Berretti
Impermeabili delle
migliori marche
Portoferraio - Tel. 92395
Piazza della Repubblica

Angeli rag. Luciano
Commerciante
Perito commerciale
I. V. A.
Amministrazioni Aziende
e Società - Libri paga
Piazza Virgilio
Tel. 92393 - P.zza Virgilio
PORTOFERRAIO

dott. G. Tozzi
Medico Chirurgo
Specialista
malattie bambini
Ambulatorio: Portoferraio
Piazza Cavour 28
Orari ore 9-12-16-18
Autorizz. pref. 11378 San
del 26 Marzo 1955

MALATTIE DEGLI OCCHI
dott. V. LA TORRE
Portoferraio - Tel. 92701
Piazza della Repubblica

Bar Roma
Portoferraio - Tel. 92278
Piazza Cavour
Calata Mazzini
Grande assortimento scato-
le cioccolatini delle mi-
gliori marche
Caffè torrefatto
delle migliori marche

Studio Tecnico
Ing. dott. B. Provenzali
PORTOFERRAIO
Via Guerrazzi - Tel. 93079
Progetti e direzione lavori
ville e villini - Qualsiasi
opera in ingegneria civile

BAR CENTRALE
di BONINI
Portoferraio - Tel. 92246
Nostra specialità:
Gelateria - Pasticceria
Torrefazione - Caffè
Produzione giornaliera

Falegnami Associati
PORTOFERRAIO
Salita S. Rocco
Mobili e infissi
Lavorazione accurate

Rag. Leo Mancusi
Commerciante
Portoferraio - Tel. 92281
Piazza Cavour 49
Amministrazioni - Libri
paga - Cessioni - Rileva-
zioni Aziende - Dichiarazioni
redditi - Consulenza
fiscale, commerciale
ed in materia di previden-
za sociale

Studio di direzione
e consulenza aziendale
Prof. Sergio Costa
Dottore Commercialista
Revisore ufficiale dei conti
Consulenza fiscale, I.V.A.,
Consulenza del lavoro,
Contabilità e bilanci
Società
Portoferraio ☎ 93640
Piazza Cavour 53
Capoliveri - P.zza Garibaldi

GEOMETRA
MARIO CIGNONI
Studio
P.zza del Popolo, 3 p. 2°
Portoferraio
Progettazioni edili e
stradali - Confinamenti
- Rilievi topografici
- Successioni e divisioni
patrimoniali.
Orario per il pubblico
dalle ore 9 alle ore 12
escluso sabato e festivi



Toscana Regiona Marittima s.p.a. TO.RE.MAR.

Linea A11 - Livorno - Portoferraio
DAL 1° GENNAIO AL 30 APRILE
Martedì Mercoledì Venerdì Sabato Domenica
Livorno p. 8,30 13,00 9,00 15,00
Portoferraio p. 15,00 9,00 15,00

Linea A12 - Portoferraio - Piombino
DAL 1° GENNAIO AL 31 MARZO
Partenze da Portoferraio
Tutti i giorni Lunedi Martedi Giovedì Venerdì Festivi Sabato Tutti i giorni (1) Tutti i giorni Sabato Tutti i giorni

Partenze da Piombino
Lunedì Martedì Giovedì Venerdì Tutti i giorni (1) Festivi Tutti i giorni (1) Sabato (1) Festivi
7,35 9,40 12,30 13,30 15,10 17,30

Servizio Aliscio Portoferraio - Cavo - Piombino
DAL 1° GENNAIO AL 30 GIUGNO
TUTTI I GIORNI

Portoferraio p. 7,20 15,10 Piombino p. 9,20 16,10
Cavo a. 7,35 15,25 Cavo a. 9,35 16,25
Cavo p. 7,45 15,35 Cavo a. 9,45 16,35
Piombino a. 8,00 15,50 Portoferraio a. 10,00 16,50

Linea A13 - Pianosa-Porto Azzurro-Rio Marina-Piombino
DAL 1° GENNAIO AL 31 MARZO

Tutti i giorni Mercoledì Martedì Giovedì Venerdì Lunedi Sabato Tutti i giorni (1) Domenica
Pianosa p. — 13,05 —
Porto Azzurro a. — 15,05 —
Porto Azzurro p. 6,00 15,45 15,45
Rio Marina a. 6,25 16,10 16,10
Rio Marina p. 6,35 16,20 16,20
Piombino a. 7,25 17,10 17,10
Lunedì Tutti i giorni (1) Domenica
Mercoledì Martedì Giovedì Venerdì
Piombino p. 7,55 12,40 17,40 18,35
Rio Marina a. 8,40 13,25 18,25 19,20
Rio Marina p. 8,45 13,35 18,30 19,25
Porto Azzurro a. 9,20 14,05 19,05 20,00
Porto Azzurro p. 9,45 — — —
Pianosa a. 11,45 — — —
(1) Escluso domenica

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

AGENZIA DI PORTOFERRAIO - Viale Elba 2 - Tel. 92133
Partenze da Portoferraio
6,00 8,15 9,50 11,45 15,45 16,45 19,00
Festivi 8,45 12,00 17,00 19,00
Partenze da Piombino
6,30 8,00 10,05 12,00 14,00 17,30 18,45
Festivi 8,15 10,15 17,00 19,00
Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa
AGENZIE RACCOMANDATARIE
Piombino: Mirello Viegi - P. Premuda - Tel. 33031 - 33032
N.B. - La Società si riserva ogni eventuale variazione di orari, senza alcun preavviso, qualora si presentino casi o circostanze di forza maggiore

Alilauro Aliscafi del Tirreno s.p.a. - Napoli

ORARI DAL 1.0 OTTOBRE
Partenze da Portoferraio 7,00 8,25 10,25 13,10 15,20
Partenze da Piombino 7,40 9,15 11,10 14,15 16,10
Biglietterie: Piombino ☎ 31112 - Portoferraio ☎ 92133

Ditta MARCELLO CELEBRINI

Piazza Cavour 42 - PORTOFERRAIO - tel. 92609-93326
FORNITURE PER
EDILIZIE
COMUNITA'
FALEGNAMERIE
CARROZZERIE
UTENSILERIE
NAVALI
OFFICINE
GOVERNATIVE
Il rivestimento
plastico
eterno!
WASH
PERLE
MONTEDISON

LIBRERIA LEONE

Telefono 97321
MARINA DI CAMPO
Via Marconi
TUTTE LE PIU' IMPORTANTI EDIZIONI - EDIZIONI D'ARTE
MINERALI e CONCHIGLIE da collezione - CARTE NAUTICHE - Deposito REGISTRI BUFFETTI per l'Isola d'Elba

Leone Mare

LIVORNO - Via dei Lanzi 27/29 tel. 26446-805044
ISOLA D'ELBA - MARINA DI CAMPO
Via Roma - telef. 97321 - 97042
CANTIERI: ALPA - AQUASPORT - CHRIS-CRAFT
CORONET - CONAPLATIC - BOSTON - LORD PLASTIC
PLASTIVELA - RIO - SESSA - SIPLA - ROGA
VANGUARD - AERSARDA - ZODIAC - EUROVINIL
MOTORI: AIFO - CARNITI - CRESCENT - PENTA
VOLVO PENTA.
ABBIGLIAMENTO NAUTICO: CLUB MARE - HELLY
HANSEN - HENRI LLOYD - PETER STORM - TRICOMER
COLMAR - TURBO - ELVSTROM - Mc GREGOR - POSER
- DUNLOP.
ATTREZZATURE SUB: CRESSI - MARES - TECNISUB
- ACCESSORI - VELE - MOBILI DI BORDO
- DA DEMOLIZIONI NAVALI
TUTTO PER LA NAUTICA - MERCATO USATO
OFFICINA Assistenza rimessaggio:
LIVORNO - Scalì Monte Pio

Agenzia Viaggi e Turismo TESI
PORTOFERRAIO, Calata Italia n. 8-9-10
Telefono n. 92386/7 - Telex n. 50226
Biglietteria ferroviaria per Italia ed Europa
Biglietteria aerea per tutto il Mondo
Informazioni, prenotazioni, ecc.
Per soddisfare richieste della propria Clientela,
l'Agenzia Viaggi Tesi cerca appartamenti, villette,
ecc., da offrire in locazione ad Ospiti dell'Elba, du-
rante la prossima stagione estiva.

hotel Garden
SCHIOPPARELLO (nel golfo di Portoferraio) tel. 98043
Pineta e spiaggia privata

Hotel Emy Albergo Falconetta ristorante Le Ghiare
PORTOFERRAIO - Tel. 92370 - 92130 - 92276
- Tutti i comfort - Pensione completa - Camere riscaldate
Propr. ELVIO GUERRA l'uomo che ha soltanto amici
APERTI TUTTO L'ANNO

hotel Désirée
SPARTAIA (Procchio) - Tel. 907502
Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marinare
Deliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

PASTICCERIA
FIORENTINA **Mazzoli V. e Figlio**
Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92016
Pasticceria fresca e secca - Dolci per rifreschi
matrimoniali, cresime, comunioni, battesimi

RISTORANTE ZI' ROSA
Piazza A. CHI - PORTOFERRAIO - Telefono 92787
CARATTERISTICO LOCALE SUL MARE

Ambulatorio veterinario piccoli animali
Dott. P. GABBANINI
SALONE del CANE
tosature, bagni, bagni medicati, disinfestazione
Tel. 93888 Portoferraio Amb. Tel. 93889 - CARPANI

Hotel Di Procchio
nell'incantevole GOLFO di PROCCHIO - Tel. 90747-99
APERTO TUTTO L'ANNO - RISCALDAMENTO
CENTRALE - 130 POSTI LETTO COMPLETI DI
BAGNO - OTTIMA CUCINA - A 100 METRI
DAL MARE

CANTIERE NAVALE
PASQUALE PANARIELLO
COSTRUTTORE NAVALE AUTORIZZATO
Scalo alaggio - Assistenza - Officina motori marini - Rimes-
saggio - Attracco motopanfilii, motoscafi e barche a vela
PORTOFERRAIO - Telefono 92361

Bar Garden Pizzeria
Ristorante Propr. Luigi Bombara
Via V. Emanuele PORTOFERRAIO - Tel. 93452
Moderno - Accogliente - Familiare
Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare
per Banchetti - Comunioni - Matrimoni ecc.

ALGEMA S. r. l.
Via Casaccia 3 - PORTOFERRAIO - Tel. 92652
Deposito acque minerali - Bevande gassate - Prodotti
S. Pellegrino - Birra Whurer - Birra estera - Succhi frutta

Ristorante Dublius
Locale caratteristico - Cucina tipica Toscana
SPECIALITA' ALLA BRACE
POGGIO (ELBA) tel. 99208

DITTA MANRICO BONI
Via Garibaldi - PORTOFERRAIO
Camicie PAVONE - Confezioni di lusso TOSCANA
Tessuti, Merceria, Mode, Crine vegetale, Lana di materassi

Officina ELETTROMECCANICA
di ALBERTO BASTRERI - perito industriale - frigorista
Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque
Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653
Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A

Lo Chef **LANDI MARCELLO** vi farà degustare le sue
specialità nel RISTORANTE TIPICO
Rendez - Vous « DA MARCELLO »
CUCINA ALLA BRACE - Aperto tutto l'anno
Piazza della Vittoria - MARCIANA MARINA - Tel. 99251
In ferie dal 10 al 18 Dicembre.

CAPRICCIO MARINA DI CAMPO
Tel. 97032
Stabilimento balneare - Bar - Ristorante - Pizza - Toast
Servizio fino a notte inoltrata - Aperto tutto l'anno

ALBERGO Imperia MARINA DI CAMPO
Aperto tutto l'anno
Riscaldamento centrale - Camere con bagno

Pavimenti in Moquette e tappeti **LOUIS DE POOTERE**
Vastissima gamma di colori 1972 - Esclusivo di vendita
Impresa Cav. GIUSEPPE LOGI e Figlio
Via R. Manganaro n. 96 - PORTOFERRAIO

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA
PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI
La Magona di Cecina